



LTV
1601SAT



16" TV COLOR/MONITOR TFT LED
HD DVB-S/T2 - CI+ SLOT - USB

Manuale D'uso
Instruction manual

1 PREFERAZIONE

Grazie per aver acquistato questo TV!

Prima di utilizzare il prodotto si prega di leggere attentamente il seguente manuale d'uso.

- Accertarsi che il TV non sia danneggiato, in tal caso rivolgersi al venditore.
- Controllare che siano presenti tutti gli accessori.
- Non aprire il TV: all'interno non vi sono nè comandi manipolabili dall'utente nè parti di ricambio. Per tutte le operazioni rivolgersi ad un Centro Assistenza Autorizzato Trevi.

2 PRECAUZIONI DI SICUREZZA



VOLTAGGIO PERICOLOSO

Questo simbolo riportato sul retro dell'apparecchio ed in questo manuale segnala la presenza all'interno di questo apparecchio di componenti operanti ad alta tensione, non aprirlo per evitare il rischio di scosse elettriche.



ATTENZIONE

Questo simbolo riportato sul retro dell'apparecchio ed in questo manuale indicano la presenza sugli stessi di importanti istruzioni per la sicurezza d'uso. Leggetele attentamente prima di utilizzare l'apparecchio.

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana.
- Posizionare l'apparecchio in modo che ai suoi lati ci sia sempre abbastanza spazio per la libera circolazione dell'aria (almeno 10 cm).
- Non collocare nessun oggetto sopra l'apparecchio.
- Non coprire le fessure di ventilazione poste sopra e dietro l'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere esposto a stillicidio o a spruzzi d'acqua. Nessun oggetto pieno di liquido, quali vasi, deve essere posto sull'apparecchio.
- Nessuna sorgente di fiamma nuda, quali candele accese, deve essere posta sull'apparecchio.
- I cavi devono essere nascosti e protetti onde evitare l'inciampo da parte di qualcuno e la conseguente caduta dell'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio lontano dai seguenti luoghi:
vicino a fonti di calore (caloriferi, stufe, raggi diretti del sole, ecc...);
vicino a zone umide (stanze da bagno, piscine, ecc...);
zone polverose; zone soggette a forti vibrazioni.
- Scollegare il cavo di alimentazione durante i temporali o per lunghi periodi di inutilizzo.
- Istruire al corretto utilizzo bambini e persone con scarse conoscenze del prodotto.
- Istruire i bambini a non arrampicarsi sul TV in quanto potrebbe ribaltarsi e provocare lesioni personali.

3 CURA E MANUTENZIONE

- Scollegare il TV prima di pulirlo.
- Non usare solventi o liquidi per pulire il TV, usare solo un panno morbido e asciutto.

4 ALL'INTERNO DELL'IMBALLO



Televisore Telecomando Adattatore per auto

Manuale

d'

5 COMANDI E CONNESSIONI TELEVISORE

VOL-	VOL +	CH-	CH+	MENU	SOURCE	POWER
------	-------	-----	-----	------	--------	-------

Tasti VOL-/VOL+, regolazione volume

Tasti CH-/CH+, cambio canale

Tasto MENU, ingresso / uscita Menu

Tasto SOURCE, selezione ingresso

Tasto POWER, accensione/spegnimento Stand-by TV

	Ingressi mini Video Composito e audio stereo R/L		Presa cuffia*
			Ingresso USB Common Interface
	Ingresso mini Y/Pb/Pr		Ingresso SCART
	Ingresso HDMI		Ingresso audio digitale coassiale
	Presa antenna TV 75 ohm		Presa parabola satellite
	Ingresso VGA		
	Ingresso PC AUDIO		



Per evitare possibili danni all'udito, limitare il tempo di ascolto a volumi elevati.

6 TELECOMANDO

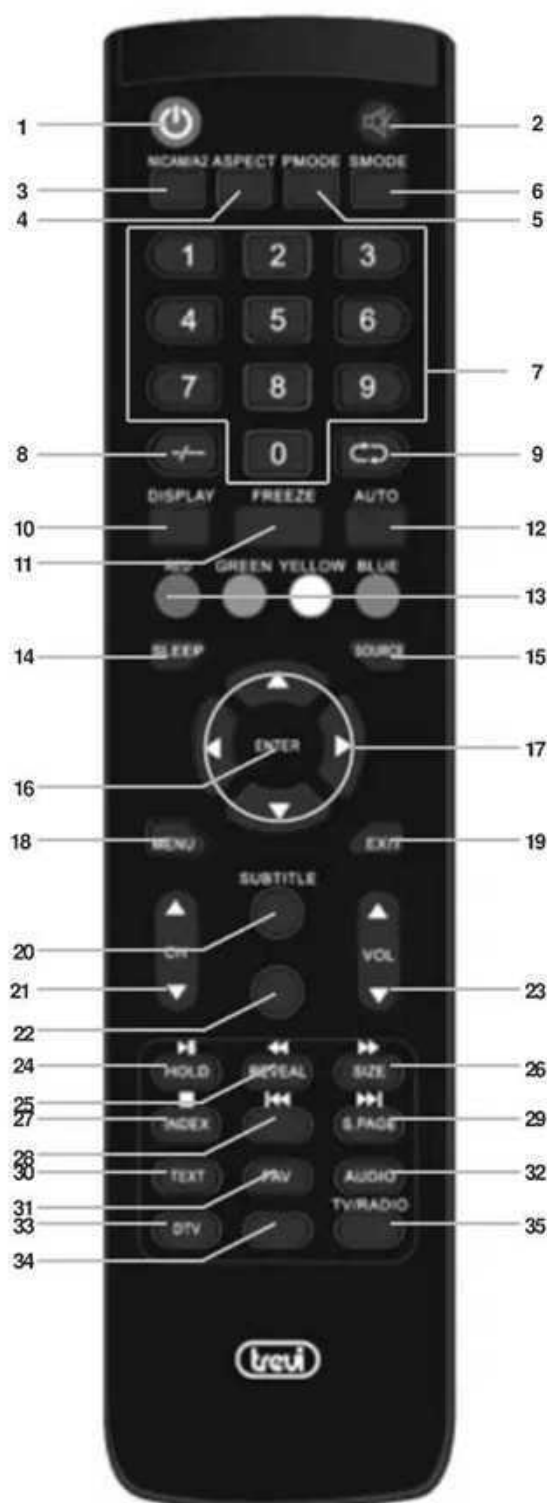
6.1 INSTALLAZIONE

Attenzione: batterie non incluse

- Aprire il vano batterie posto sul retro del telecomando.
- Inserire 2 batterie (formato AAA) assicurandosi di rispettare la polarità e i segni guida all'interno del vano batterie.
- Richiudere il vano batterie.

Per prevenire la perdita di liquido da parte delle batterie con il conseguente danneggiamento del telecomando, assicurarsi di installare correttamente le batterie e di non installare tipologie di batterie diverse (vecchie e nuove, alcaline e zinco-carbone, ecc...).

Rimuovere le batterie dal telecomando se non si usa per lunghi periodi.



6.2 DESCRIZIONE COMANDI

1. Tasto POWER, consente di accendere e spegnere il TV in modalità Stand-by.
2. Tasto MUTE, consente di escludere momentaneamente l'audio. Premerlo di nuovo o utilizzare i tasti volume per ripristinarlo.
3. Tasto NICAM/A2, consente l'accesso al menu MULTI-AUDIO della TV digitale (DTV).
4. Tasto ASPECT, consente di modificare la dimensione dello schermo.
5. Tasto P.MODE, consente di selezionare le equalizzazioni dell'immagine preimpostate dalla fabbrica. Le equalizzazioni sono: STANDARD, DINAMICA, MILD, UTENTE.
6. Tasto S.MODE, consente di selezionare le equalizzazioni del suono preimpostate dalla fabbrica. Le equalizzazioni sono: STANDARD, FILM, MUSICA, DISCORSO, UTENTE.
7. Tastierino Numerico (0-9), tasti selezione canali/tasti numerici.
8. Tasto -/--, consente di selezionare un canale a cifra doppia (da 10 in su). Dopo aver premuto il tasto digitare i due numeri che compongono il canale. Per rileselzionare un canale a cifra unica ripremere il tasto.
9. Tasto , consente il ritorno all'ultimo canale visualizzato.
10. Tasto DISPLAY, consente di visualizzare le informazioni riguardanti sorgente e canale.
11. Tasto FREEZE, consente di effettuare un fermo immagine durante la visualizzazione della TV digitale (DTV).
12. Tasto AUTO, in sorgente PC consente di settare automaticamente le impostazioni del display.
13. Tasti colorati.
14. Tasto SLEEP, consente di spegnere automaticamente il TV dopo un periodo di tempo preimpostato.
15. Tasto SOURCE, consente di entrare nel menù di selezione ingresso. Le sorgenti disponibili sono: DVT, ATV, AV, SCART, YPBPR, HDMI, PC, MEDIA.
16. Tasto ENTER, consente di confermare le impostazioni scelte nei menù.
17. Tasti navigazione    , consentono di muoversi all'interno dei menù.
18. Tasto MENU, consente di entrare nei menù di impostazione.
19. Tasto EXIT, consente di uscire dai menù di impostazione.
20. Tasto SUBTITLE, consente di attivare e selezionare i sottotitoli di un programma, se disponibili, in modalità DTV.
21. Tasti CH-/+, consentono di selezionare il canale precedente/successivo a quello che si sta guardando.
22. Non abilitato
23. Tasti VOL-/+, consentono di diminuire/aumentare il volume del TV.
24. Tasto HOLD / , consente di bloccare o rilasciare le pagine che si stanno visualizzando sul Teletext / in sorgente MEDIA consente di mettere in pausa la lettura di un file audio/video in corso.
25. Tasto REVEAL / , consente di mostrare il contenuto nascosto di una pagina del Teletext (ad esempio la soluzioni di giochi) / in sorgente MEDIA consente la funzione Indietro Veloce in lettura file audio/video.
26. Tasto SIZE / , consente di cambiare la dimensione della pagina del Teletext / in sorgente MEDIA consente la funzione Avanti Veloce in lettura file audio/video.
27. Tasto INDEX / , consente di accedere direttamente alla pagina indice del Teletext / in sorgente MEDIA consente di arrestare la lettura di un file audio/video in corso.
28. Tasto , in sorgente MEDIA consente di selezionare il file precedente.
29. Tasto S.PAGE / , consente di visualizzare una sottopagina del Teletext / in sorgente MEDIA consente di selezionare il file successivo.
30. Tasto TEXT, consente di entrare o uscire dal Teletext.
31. Tasto FAV, consente di visualizzare la lista dei canali DTV preferiti.
32. Tasto AUDIO, consente l'accesso al menu MULTI-AUDIO della TV digitale (DTV).
33. Tasto DTV, consente di accedere direttamente alla visione della TV digitale (DTV).
34. Non abilitato
35. Tasto TV/RADIO, consente di selezionare tra i canali TV e RADIO in modalità DTV.

7 INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI

7.1 ACCENSIONE

- **Collegamento 100-240V~50/60Hz:** Collegare lo spinotto dell'alimentatore 100-240V~ / 12V in dotazione alla presa 12V posta sul retro del TV. Collegare l'alimentatore 100-240V~ / 12V in dotazione ad una presa elettrica; il TV si attiverà in modalità stand-by (indicatore di accensione rosso).
- **Collegamento 12V==:** Collegare lo spinotto dell'adattatore per auto in dotazione alla presa 12V posta sul retro del TV. Collegare l'adattatore per auto in dotazione alla presa accendisigari 12V per auto; il TV si attiverà in modalità stand-by (indicatore di accensione rosso).

Nota: collegamento da utilizzarsi solo a veicolo spento.

- Premere il tasto POWER sul televisore o del telecomando per accendere il TV (indicatore di accensione blu).
- Per riattivare la modalità stand-by premere una seconda volta POWER sul televisore o del telecomando (indicatore di accensione rosso).

Note:

Se il TV è privo di segnale, verrà attivata la modalità STANDBY dopo 10 minuti. Per accendere nuovamente il TV premere il tasto STANDBY.

È sconsigliato l'utilizzo dell'LTV 1601SAT per lunghi periodi a veicolo spento, per evitare di scaricare la batteria.



Non collegare l'LTV 1601SAT alla presa accendisigari di camper e mezzi pesanti che forniscono 24V.



7.2 UTILIZZO CAM/CAM HD E SMART CARD

L'LTV 1601SAT supporta CAM del tipo SD (Standard Definition) e non del tipo HD (High Definition).

Per ricevere segnali DTV codificati (Pay per view) sono necessari un modulo CAM e una Smart Card fornita dal distributore del servizio. Questo TV supporta moduli CAM creati per funzionare con lo standard DVB-T; rivolgersi al fornitore del servizio per il tipo di modulo CAM corretto. Si prega di notare che una Smart Card può funzionare per un solo fornitore di servizi e quindi solo per una specifica gamma di canali.

- Inserire a fondo il modulo CAM specificato contenente una Smart Card nel vano Common Interface posto sul fianco del TV seguendo le apposite guide. Se il modulo CAM non si inserisce correttamente significa che è stato inserito nel verso errato.

Nota: Non forzare l'inserimento per non danneggiare l'alloggiamento del modulo CAM.

- Pre rimuovere il modulo CAM è sufficiente estrarlo dal vano Common Interface.

Note: Spegner il TV LCD prima di inserire o rimuovere un modulo CAM.

Al primo inserimento della CAM e/o della Smart Card occorre attendere diversi secondi prima della visione.

Inserendo o rimuovendo il modulo CAM mentre l'apparecchio è acceso, si può danneggiare il modulo CAM o la Smart Card.

Non inserire e rimuovere spesso il modulo CAM dall'apparecchio, si potrebbero provocare danni ai connettori.

Dopo aver inserito una Card, lasciarla sempre nel vano. Non rimuoverla dal terminale se non viene richiesto. Per esempio, la Card deve essere nel vano quando il fornitore del servizio necessita scaricare nuove informazioni sulla Smart Card.

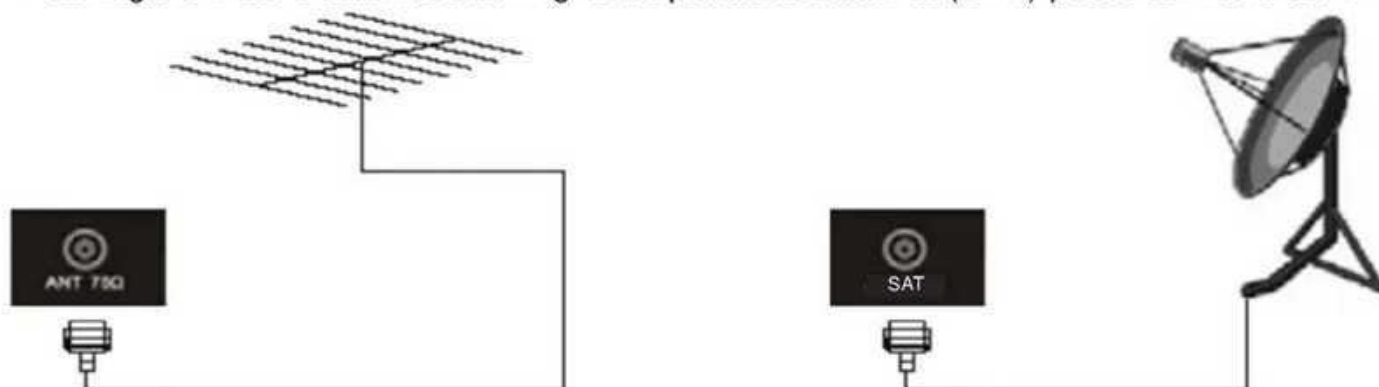
Una volta confermato l'acquisto di un evento occorre attendere diversi secondi prima della visione. Il modulo CAM non è supportato in tutti i paesi. Verificare con il proprio rivenditore autorizzato.

I moduli CAM e le Smart Card non sono disponibili da TREVI né di serie né come accessori opzionali.

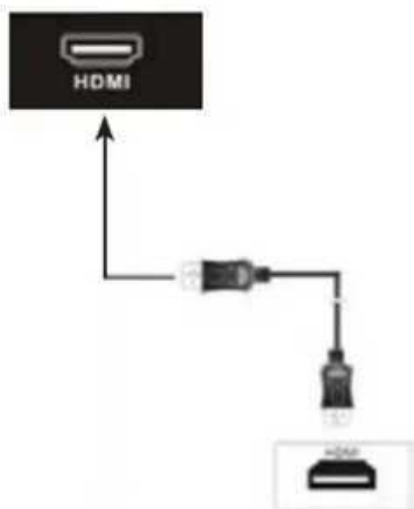
AVVERTENZA: *In ragione della continua evoluzione delle tecnologie di trasmissione Digitali, TREVI non garantisce la totale compatibilità della connessione Common Interface per tutti i sistemi di trasmissione.*

7.3 COLLEGAMENTO ALL'ANTENNA TV E ALLA PARABOLA SATELLITARE

- Collegare il cavo d'antenna 75 ohm all'ingresso antenna TV (ANT) posto sul retro del TV.
- Collegare il cavo satellitare all'ingresso parabola satellite (SAT) posto sul retro del TV.

**7.4 COLLEGAMENTO TRAMITE CAVO HDMI**

- Collegare l'uscita HDMI del dispositivo audio/video (Lettore Mpeg4-DVD/Lettore Blue Ray/Telecamera,...) tramite un cavo HDMI (non incluso) all'ingresso HDMI1 posto sul fianco del TV.

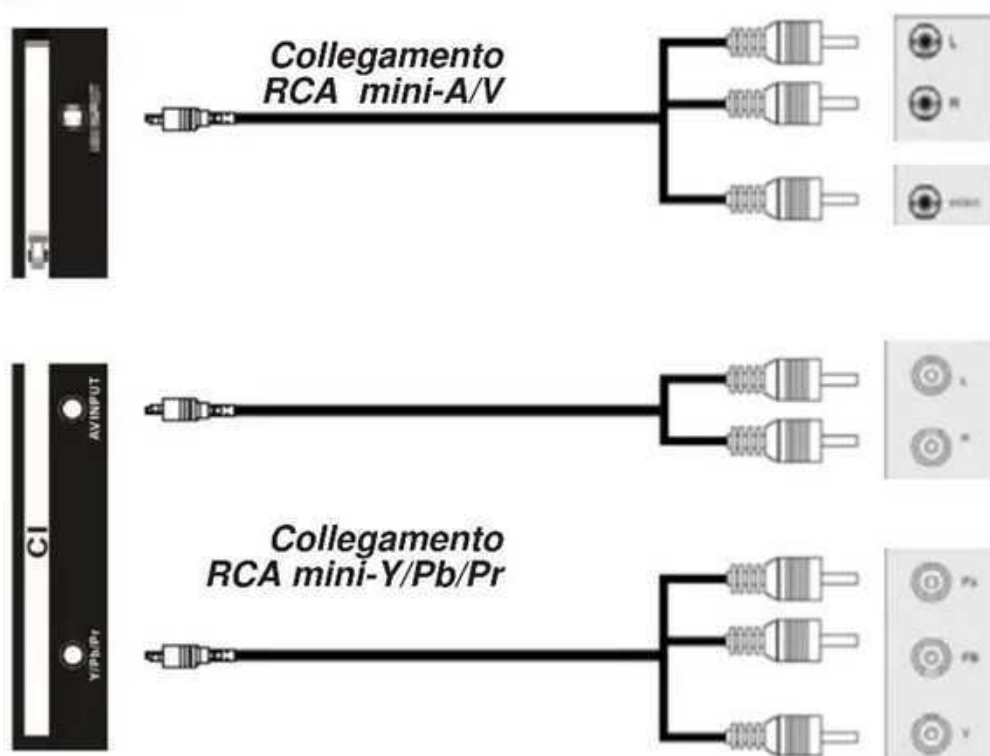
**7.5 COLLEGAMENTO TRAMITE CAVO SCART**

- Collegare l'uscita SCART del dispositivo audio/video (Lettore Mpeg4-DVD/Videoregistratore,...) tramite un cavo SCART (non incluso) all'ingresso SCART posto sul retro del TV.



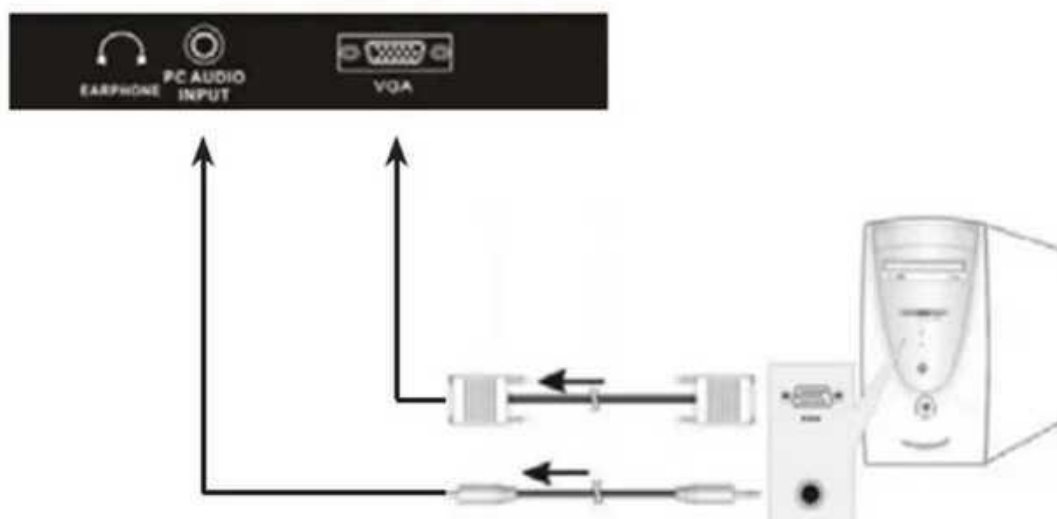
7.6 COLLEGAMENTO TRAMITE CAVO RCA mini-A/V o mini-Y/Pb/Pr

- A/V: Collegare l'uscita A/V del dispositivo (Lettore Mpeg4-DVD/Videoregistratore/Telecamera,...) tramite un cavo mini-RCA (non incluso) agli ingressi mini-AV posto sul fianco del TV. Assicurarsi di rispettare i colori relativi alle varie sorgenti: giallo per il video, bianco per il canale audio sinistro e rosso per il canale audio destro.
- Y/Pb/Pr: Collegare l'uscita Y/Pb/Pr del dispositivo (Lettore Mpeg4-DVD/Videoregistratore/Telecamera,...) tramite un cavo mini-Y/Pb/Pr (non incluso) all'ingresso mini-Y/Pb/Pr posto sul fianco del TV. Assicurarsi di rispettare i colori relativi alle varie sorgenti video: verde per Y, blu per Pb, rosso per Pr. Collegare l'uscita audio del dispositivo tramite un cavo mini-RCA (non incluso) mini-AV posto sul fianco del TV. Assicurarsi di rispettare i colori relativi alle varie sorgenti audio: bianco per il canale audio sinistro e rosso per il canale audio destro.



7.7 COLLEGAMENTO TRAMITE CAVO VGA / JACK AUDIO

- Collegare l'uscita VGA-RGB del computer tramite un cavo VGA (non incluso) all'ingresso VGA posto sul retro del TV, e l'uscita audio del computer tramite un cavo jack/jack (non incluso) all'ingresso PC AUDIO posto sul retro del TV.



8 PRIMA INSTALLAZIONE

Alla prima accensione verrà richiesto di impostare la configurazione di base del TV. Per navigare all'interno del menù occorre utilizzare i tasti di navigazione ▲ e ▼, e confermare con il tasto ENTER.

- **SETUP 1 - PAESE:** premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare il Paese dove si effettua la scansione dei canali.
- **SETUP 2 - LINGUA:** premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare la lingua del menù desiderata.
- **SETUP 3 - MODALITÀ HOME:** premere i tasti di navigazione ▲ ▼ per selezionare le equalizzazioni dell'immagine preimpostate tra Casa o Negozio.
- **SETUP 4 - SPEGNIMENTO AUTOMATICO:** premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare dopo quanto tempo il TV si deve spegnere; si può scegliere tra 1 ORA, 2 ORE, 4 ORE o OFF (TV sempre acceso).
- **SETUP 5 - CONNESSIONE TV:** premere i tasti di navigazione ▲ ▼ per selezionare quale tipo di scansione canali effettuare tra Terrestre (canali del digitale terrestre/sistema analogico) o Satellite (canali del digitale satellitare).
- **SETUP 6A - RICERCA AUTOMATICA (TERRESTRE):** nel caso di scelta di scansione dei canali del digitale terrestre o del sistema analogico, premere i tasti di navigazione ▲ ▼ per selezionare la scansione automatica dei canali del digitale terrestre (DTV), del sistema analogico (ATV) o per entrambi (Tutti).
- **SETUP 6B - SISTEMA SATELLITE (SATELLITE):** nel caso di scelta di scansione dei canali del digitale satellitare premere i tasti di navigazione ▲ ▼ per selezionare il satellite su cui si desidera effettuare la scansione, premere il tasto BLU per avviare la scansione e confermare con il tasto ENTER.

La ricerca inizia automaticamente e vengono memorizzati in maniera progressiva tutti i programmi TV disponibili; l'operazione richiede alcuni minuti.

È possibile terminare la scansione dei canali digitali e/o analogici premendo il tasto EXIT.

Nota: Al termine della scansione dei canali del digitale terrestre possibile che venga visualizzato un messaggio di conflitto di numerazione canali. Selezionare OK per associare automaticamente i canali ai numeri in conflitto o Annulla per associare manualmente ogni canale al numero in conflitto.

9 TELEVISIONE DIGITALE SATELLITARE

- Premere il tasto SOURCE e selezionare DTV.

Per navigare all'interno dei menù occorre utilizzare i tasti di navigazione ▲ e ▼, premere ENTER per confermare la selezione oppure premere il tasto EXIT per uscire.

9.1 OPERAZIONI PRELIMINARI

9.1.1 RICERCA AUTOMATICA DEI CANALI

- Premere il tasto MENU per entrare nel MENU PRINCIPALE.
- Premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare la voce CANALE e premere ENTER.
- Premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare la voce CONNESSIONE TV e premere ENTER. Selezionare SATELLITE.
- Premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare la funzione RICERCA AUTOMATICA e premere ENTER.
- Selezionare DTV per ricercare i canali digitali satellitari e premere ENTER per confermare.

La ricerca inizia automaticamente e vengono memorizzati in maniera progressiva tutti i programmi TV disponibili; l'operazione richiede alcuni minuti.

È possibile terminare la scansione dei canali digitali premendo il tasto EXIT.

Nota: Se il TV visualizza il messaggio **NESSUN SEGNALE** significa che non riceve segnale, occorre quindi verificare il cavo o l'impianto d'antenna.

9.1.2 RICERCA DEI CANALI MEMORIZZATI E INSERIMENTO NELLA LISTA DEI PREFERITI

Vista la quantità di canali ricevuti con il sistema satellitare, potrebbe risultare difficoltoso sintonizzarsi sui canali più conosciuti. Per ovviare a ciò è consigliabile inserire i canali in una lista di canali preferiti che si andrà a consultare successivamente.

- Premere il tasto ENTER. Verrà visualizzata la lista dei canali. Ci sono due modi per ricercare un canale: per nome o scorrendo la lista.

RICERCA PER NOME

- Premere il tasto ROSSO per visualizzare la tastiera virtuale.
- Utilizzare i tasti di navigazione ▲ ▼ ◀ ▶ per selezionare le lettere e/o i numeri che compongono il nome del canale ed premere il tasto ENTER per confermare.
- Una volta terminata l'immissione dei caratteri portarsi sul simbolo ↵ e confermare con il tasto ENTER.
- Sulla sinistra verrà visualizzata la lista dei canali con i soli caratteri immessi.
- Premere il tasto ENTER per sintonizzarsi sul canale selezionato.

RICERCA VELOCE

- Premere i tasti CH+ o CH- per scorrere velocemente la lista e portarvi sul canale desiderato. È possibile premere i tasti di navigazione ▲ o ▼ per scorrere canale per canale.
- Premere il tasto ENTER per sintonizzarsi sul canale selezionato.

INSERIMENTO CANALE NELLA LISTA DEI PREFERITI

- Premere il tasto MENU per entrare nel MENU PRINCIPALE.
- Premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare la voce CANALE e premere ENTER.
- Premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare la voce GESTIONE PREFERITI. Sono presenti quattro liste a cui aggiungere i canali preferiti, associate ai colori dei tasti del telecomando.
- Per aggiungere un canale alla lista FAV1 premere il tasto ROSSO; per aggiungere un canale alla lista FAV2 premere il tasto VERDE; per aggiungere un canale alla lista FAV3 premere il tasto GIALLO; per aggiungere un canale alla lista FAV4 premere il tasto BLU. L'aggiunta di un canale alla lista verrà confermato dalla presenza di un segno di spunta del colore della lista stessa.
- Per eliminare un canale dalla una lista dei preferiti, portarsi con i tasti di selezione sul canale che si desidera rimuovere e premere il tasto colore (ROSSO, VERDE, GIALLO, BLU) della lista in cui il canale stesso appare. L'eliminazione verrà confermata dalla sparizione del segno di spunta dalla lista.
- Premere il tasto EXIT per uscire dal MENU PRINCIPALE.
- Una volta inseriti i canali nelle liste dei preferiti è sufficiente premere il tasto FAV/LIST per accedere alle liste. Premere i tasti di navigazione ◀ o ▶ per selezionare la lista FAV1, FAV2, FAV3 o FAV4 e i tasti di navigazione ▲ o ▼ per selezionare il canale da visualizzare.

9.2 VISUALIZZAZIONE CANALI MEMORIZZATI

- Premere il tasto CH+ per posizionarsi sul canale memorizzato successivo.
 - Premere il tasto CH- per posizionarsi sul canale memorizzato precedente.
- È possibile utilizzare anche il tastierino numerico; per cercare canali a doppia/tripla cifra digitare i numeri che compongono il canale e attendere il cambio del canale. Nel caso il cambio canale non avvenga significa che il canale digitato non esiste.

9.3 REGOLAZIONE VOLUME

- Premere i tasti VOL+ e VOL- del telecomando per aumentare/diminuire il volume del TV.
- Premere il tasto MUTE per escludere momentaneamente l'audio, riprenderlo per ripristinarlo.

10 TELEVISIONE DIGITALE TERRESTRE

- Premere il tasto SOURCE e selezionare DTV.

Per navigare all'interno dei menù occorre utilizzare i tasti di navigazione ▲ e ▼, premere ENTER per confermare la selezione oppure premere il tasto EXIT per uscire.

10.1 OPERAZIONI PRELIMINARI

10.1.1 RICERCA AUTOMATICA DEI CANALI

- Premere il tasto MENU per entrare nel MENU PRINCIPALE.
- Premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare la voce CANALE e premere ENTER.
- Premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare la voce CONNESSIONE TV e premere ENTER. Selezionare TERRESTRE.
- Premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare la funzione RICERCA AUTOMATICA e premere ENTER.
- Selezionare DTV per ricercare i canali digitali terrestri e confermare selezionando OK. La ricerca inizia automaticamente e vengono memorizzati in maniera progressiva tutti i programmi TV disponibili; l'operazione richiede alcuni minuti.

È possibile terminare la scansione dei canali digitali premendo il tasto EXIT.

Nota: Al termine della scansione dei canali del digitale terrestre (DTV) è possibile che venga visualizzato un messaggio di conflitto di numerazione canali. Selezionare OK per associare automaticamente i canali ai numeri in conflitto o Annulla per associare manualmente ogni canale al numero in conflitto.

Nota: Se il TV visualizza il messaggio NESSUN SEGNALE significa che non riceve segnale, occorre quindi verificare il cavo o l'impianto d'antenna.

10.1.2 RICERCA MANUALE DEI CANALI

Consente di sintonizzare manualmente i programmi.

- Premere il tasto MENU per entrare nel MENU PRINCIPALE.
- Premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare la voce CANALE e premere ENTER.
- Premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare la funzione RICERCA MANUALE DTV e premere ENTER.
- Selezionare il numero del canale nella finestra CANALE sul quale si desidera effettuare la sintonia manuale. Ad ogni canale corrisponde una frequenza.
- Selezionare INIZIO e premere ENTER.
- Attendere che il TV termini la sintonia. Tutti i canali trovati verranno salvati automaticamente e il TV uscirà dal menù.

10.1.3 FUNZIONE LCN

Questo TV è dotato di funzione LCN (Logical Channel Number) che è uno standard a livello nazionale che assegna i numeri ai canali uguali per tutto il paese in cui si effettua la scansione.

Di fabbrica questa funzione è attiva.

Se a causa del segnale d'antenna la numerazione dei canali non rispetta lo standard nazionale, o si vuole cambiare la numerazione dei canali a proprio piacimento, occorre disattivare questa funzione e spostare i canali come descritto precedentemente.

- Premere il tasto MENU per entrare nel MENU PRINCIPALE.
- Premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare la voce CANALE e premere ENTER.
- Premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare la voce LCN ON/OFF.
- Impostare la voce LCN ON/OFF su OFF.

10.1.4 SPOSTAMENTO CANALI MEMORIZZATI

- Premere il tasto MENU per entrare nel MENU PRINCIPALE.
- Premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare la voce CANALE e premere ENTER.
- Premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare la voce GESTIONE CANALE.
- Premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare il canale da spostare.
- Premere il tasto BLU. Il canale lampeggerà.
- Premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare la destinazione del canale da spostare.
- Premere nuovamente il tasto BLU per confermare la nuova posizione.
- Ripetere le precedenti operazioni per tutti i canali da spostare.
- Al termine premere EXIT.

Nota: *Spostando i canali digitali terrestri CON la funzione LCN attivata (vedi paragrafo 10.1.3) verrà mantenuto il numero assegnato dalla funzione. Per far sì che il canale spostato cambi numero a seconda della posizione, occorre disattivare la funzione LCN.*

VISUALIZZAZIONE CANALI MEMORIZZATI, REGOLAZIONE VOLUME, fare riferimento ai relativi paragrafi del capitolo 9 TELEVISIONE DIGITALE SATELLITARE

11 MENU DTV

11.1 MENU IMMAGINE

- Premere il tasto MENU per entrare nel MENU PRINCIPALE.
- Premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare la voce IMMAGINE e premere ENTER.
- Premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare la voce desiderata e regolarla tramite i tasti di navigazione ◀ ▶.
- Premere il tasto MENU per uscire.

Descrizione delle regolazioni:

- MODALITÀ IMMAGINE: Standard, Dinamico, Mite, Utente.
- LUMINOSITÀ: luminosità dell'immagine.
- CONTRASTO: contrasto dell'immagine.
- NITIDEZZA: qualità dell'immagine.
- COLORE: colore dell'immagine.
- TINTA: tonalità dell'immagine.
- TEMPERATURA COLORE: Standard, Freddo, Caldo.
- RAPPORTO DI ASPETTO: consente di variare l'aspetto dell'immagine visualizzata. Selezionare tra Auto, 4:3, 16:9, Intero, Zoom1, Zoom2, Cinema,
- RIDUZIONE RUMORE: consente di variare il rumore dell'immagine visualizzata. Selezionare tra Off (spento), Basso, Medio, Alto.

Nota: *Luminosità, Contrasto, Nitidezza e Colore sono regolazioni modificabili solo impostando MODALITÀ IMMAGINE su Utente.*

11.2 MENU SUONO

- Premere il tasto MENU per entrare nel MENU PRINCIPALE.
- Premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare la voce SUONO e premere ENTER.
- Premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare la voce desiderata e regolarla tramite i tasti di navigazione ◀ ▶.
- Premere il tasto MENU per uscire.

Descrizione delle regolazioni:

- MODALITÀ SUONO: Standard, Film, Musica, Discorso, Utente.
- BASSI: intensità tonale sulle frequenze basse.
- ALTI: intensità tonale sulle frequenze alte.
- BILANCIAMENTO: bilanciamento tra altoparlante sinistro e altoparlante destro.
- SURROUND: consente di attivare o disattivare il suono surround.
- AVL: consente di attivare o disattivare il controllo automatico del volume.
- SPDIF: consente di attivare o disattivare l'uscita audio digitale coassiale, regolando su PCM, Auto o Spento.
- DESCRIZIONE AUDIO: consente attivare o disattivare la funzione di traccia audio aggiuntiva per persone ipovedenti. Questa funzione gestisce il flusso audio quando viene inviato insieme alla traccia audio principale del programma. Attivando la funzione si regola il livello di volume.

Nota: *Bassi e Alti sono regolazioni modificabili solo impostando MODALITÀ SUONO su Utente.*

11.3 MENU CANALE

- Premere il tasto MENU per entrare nel MENU PRINCIPALE.
- Premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare la voce CANALE e premere ENTER.
- Premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare la voce desiderata e regolarla tramite i tasti di navigazione ◀ ▶.
- Premere il tasto MENU per uscire.

GESTIONE CANALE

Consente di effettuare operazioni su uno o più canali memorizzati.

- ELIMINA: selezionare un canale tramite i tasti di navigazione ▲ ▼ e premere il tasto ROSSO per cancellare un programma dalla lista. Verrà visualizzato un segno di spunta rosso.
- BLOCCA: consente di bloccare la visione di un canale. Selezionare un canale tramite i tasti di navigazione ▲ ▼ e premere il tasto VERDE. Verrà visualizzato un segno di spunta verde. Attivando questa funzione il canale potrà essere visionato solo dopo aver inserito la password di sicurezza.

Nota: *la funzione BLOCCA è attiva solo se è attiva la funzione BLOCCA CANALE nel menù CARATTERISTICA (vedi paragrafo 11.4).*

- SALTA: selezionare un canale tramite i tasti di navigazione ▲ ▼ e premere il tasto GIALLO per attivare la funzione SALTA. Verrà visualizzato un segno di spunta giallo. Il canale non verrà visualizzato quando si utilizzano i tasti CH+/CH-.
- MUOVI: selezionare un canale tramite i tasti di navigazione ▲ ▼ e premere il tasto BLU per spostare un canale. Il canale lampeggerà.
Premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare la destinazione del canale da spostare. Premere nuovamente il tasto BLU per confermare la nuova posizione.
- Premere il tasto EXIT per uscire da GESTIONE CANALI: all'uscita verrà chiesto conferma delle modifiche effettuate.

GESTIONE PREFERITI

Consente di effettuare operazioni sui canali preferiti.

Sono presenti quattro liste a cui aggiungere i canali preferiti, associate ai colori dei tasti del telecomando.

- Per aggiungere un canale alla lista FAV1 premere il tasto ROSSO; per aggiungere un canale alla lista FAV2 premere il tasto VERDE; per aggiungere un canale alla lista FAV3 premere il tasto GIALLO; per aggiungere un canale alla lista FAV4 premere il tasto BLU. L'aggiunta di un canale alla lista verrà confermato dalla presenza di un segno di spunta del colore della lista stessa.
- Per eliminare un canale dalla una lista dei preferiti, portarsi con i tasti di selezione sul canale che si desidera rimuovere e premere il tasto colore (ROSSO, VERDE, GIALLO, BLU) della lista in cui il canale stesso appare. L'eliminazione verrà confermata dalla sparizione del segno di spunta dalla lista.

NAZIONE

Consente di selezionare il Paese dove si effettua la scansione dei canali.

CONNESSIONE TV

Consente di selezionare il sistema di ricezione dei canali. Selezionare tra TERRESTRE per i canali analogici e digitali terrestri e SATELLITARE per i canali digitali satellitari.

RICERCA AUTOMATICA

Vedi paragrafo 10.1.1

RICERCA MANUALE DTV

Vedi paragrafo 10.1.2

LCN ON/OFF

Vedi paragrafo paragrafo 10.1.3

SISTEMA SATELLITE

Consente di selezionare il satellite su cui si desidera effettuare la scansione dei canali digitali satellitari.

Premere i tasti di navigazione ▲ ▼ per selezionare il satellite su cui si desidera effettuare la scansione, premere il tasto BLU per avviare la scansione e confermare con il tasto ENTER.

Nota: Ricerca manuale DTV e LCN On/Off sono regolazioni modificabili solo impostando CONNESSIONE TV su Terrestre.

Sistema Satellite è una regolazione modificabile solo impostando CONNESSIONE TV su Satellite.

11.4 MENU CARATTERISTICA

- Premere il tasto MENU per entrare nel MENU PRINCIPALE.
- Premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare la voce CARATTERISTICA e premere ENTER.
- Premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare la voce desiderata e regolarla tramite i tasti di navigazione ◀ ▶.
- Premere il tasto MENU per uscire.

BLOCCA

Consente di modificare le impostazioni di sicurezza. Inserire il codice di sicurezza (password) per poter accedervi (default 0000).

- **BLOCCA CANALE:** consente di attivare il blocco del canale e permetterne la visione solo inserendo il codice di sicurezza (password).
- **CAMBIA CODICE PIN:** consente di cambiare il codice di sicurezza (default 0000). È necessario inserire il vecchio codice, il nuovo, e riconfermare il nuovo codice.

Nota: la funzione CAMBIA CODICE PIN è attiva solo se è attiva la funzione BLOCCA CANALE.

- **MODO HOTEL:** consente di modificare le impostazioni questa funzione.

Blocco Modo Hotel

Consente di attivare o disattivare la MODO HOTEL.

Blocco Canali

Consente di attivare o disattivare l'accesso ala menù CANALE.

Blocco Immagine

Consente di attivare o disattivare l'accesso ala menù IMMAGINE.

Blocco Audio

Consente di attivare o disattivare l'accesso ala menù SUONO.

Blocco Caratteristica

Consente di attivare o disattivare l'accesso ala menù CARATTERISTICA.

Blocco Impostazione

Consente di attivare o disattivare l'accesso ala menù IMPOSTAZIONE.

Blocco Tastiera

Consente di attivare o disattivare il blocco della tastiera del TV.

Blocco Sorgente

Consente di bloccare l'utilizzo di una o più sorgenti in particolare.

Imposta la Sorgente

Consente di selezionare la sorgente che sarà visualizzata all'accensione del televisore.

Numero Canale

Consente di selezionare il numero del canale che sarà visualizzato all'accensione del TV.

Nota: Numero Canale è attivo solo se alla voce Imposta la Sorgente è impostato DTV, Radio o ATV.

Volume max

Consente di impostare il livello massimo di volume.

Volume predefinito

Consente di impostare il livello massimo di volume.

Nota: Volume predefinito non può essere superiore a Volume max.

Pulisci Blocco

Consente di riportare le opzioni di MODO HOTEL alle condizioni iniziali.

Esportazione DataBase

Consente di esportare su dispositivo USB la configurazione della MODO HOTEL per poterla copiare su altri TV dello stesso modello.

Importazione DataBase

Consente di importare da dispositivo USB la configurazione della MODO HOTEL precedentemente esportata.

LINGUA

Consente di modificare le impostazioni riguardanti i linguaggi.

- LINGUA OSD: consente di cambiare il linguaggio dell'OSD (menù). Sono disponibili le seguenti lingue: Tedesco, Inglese, Francese, Italiano e Spagnolo.
- PRIMO/SECONDO SOTTOTITOLO PREFERITO: consente di cambiare la lingua dei sottotitoli primaria e secondaria predefinita.
- PRIMO/SECONDO AUDIO PREFERITO: consente di cambiare la lingua audio primaria e secondaria.
- LINGUA TELETEXT DTV/ATV: consentono di cambiare il linguaggio del Teletext.

OROLOGIO

- DATA/TEMPO: non modificabile.
- FUSO ORARIO: consente di impostare il fuso orario.
- DST: consente di attivare o disattivare l'ora legale.

Nota: DST è attiva solo se la voce FUSO ORARIO non è impostata su AUTO.

TIMER DI SPEGNIMENTO

Consente di attivare o disattivare lo spegnimento forzato della TV. È possibile impostare lo spegnimento dopo 10, 20, 30, 60, 90, 120, 180, 240 minuti.

SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Consente di attivare o disattivare lo spegnimento automatico dopo un tempo di inattività. È possibile impostare il tempo di inattività a 1, 2, o 4 ore.

NON UDENTI

Consente di attivare o disattivare la funzione di aiuto per persone audiolese sui canali DTV (se disponibile).

CI INFO

Visualizza informazioni sulla porta Common Interface, sulla CAM utilizzata e sulla Smart Card utilizzata. Queste informazioni possono variare a seconda della CAM o della Smart Card utilizzata.

11.5 MENU CONFIGURAZIONE

- Premere il tasto MENU per entrare nel MENU PRINCIPALE.
- Premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare la voce CONFIGURAZIONE e premere ENTER.
- Premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare la voce desiderata e regolarla tramite i tasti di navigazione ◀ ▶.
- Premere il tasto MENU per uscire.

ORARIO OSD

Consente di impostare il tempo di visualizzazione delle finestre informative del TV. È possibile impostare il tempo di visualizzazione tra 5, 10, 15, 20, 25, 30 secondi o disattivarlo (finestra informativa sempre visualizzata).

AUTO SCART

Consente di impostare la commutazione automatica sulla sorgente SCART quando si accende un dispositivo collegato alla sorgente SCART.

CONFIGURAZIONE PC

Consente di modificare le impostazioni video quando il TV è impostato sulla sorgente PC

- **REGOLAZIONE AUTOMATICA:** imposta automaticamente tutti i valori di configurazione per una perfetta visualizzazione dell'immagine.
- **POSIZIONE ORIZZONTALE:** posizione orizzontale dell'immagine.
- **POSIZIONE VERTICALE:** posizione verticale dell'immagine.
- **FASE:** fase dell'immagine.
- **OROLOGIO:** dimensione orizzontale dell'immagine.

Nota: *SETUP PC è attiva solo se il TV è impostato sulla sorgente PC.*

SCHERMO BLU

Consente di attivare o disattivare lo schermo blu quando non c'è nessun segnale presente sulla sorgente.

Nota: *SCHERMO BLU è attiva solo se il TV è impostato sulla sorgente ATV, AV, SCART, YPBPR, HDMI o PC.*

MODALITÀ HOME

Consente di modificare le equalizzazioni dell'immagine preimpostate. Selezionare tra Casa o Negozio.

RIPRISTINARE LE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Consente di riportare le impostazioni del TV alle condizioni iniziali (impostazioni di fabbrica).

VERSIONE

Consente di visualizzare la versione del software del TV.

12 TELEVISIONE ANALOGICA (ATV)

- Premere il tasto SOURCE e selezionare ATV.

Per navigare all'interno dei menù occorre utilizzare i tasti di navigazione ▲ e ▼, premere ENTER per confermare la selezione oppure premere il tasto EXIT per uscire.

12.1 OPERAZIONI PRELIMINARI**12.1.1 RICERCA AUTOMATICA DEI CANALI**

- Premere il tasto MENU per entrare nel MENU PRINCIPALE.
- Premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare la voce CANALE e premere ENTER.
- Premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare la funzione RICERCA AUTOMATICA e premere ENTER.
- Selezionare ATV per ricercare i canali digitali e confermare selezionando OK.

La ricerca inizia automaticamente e vengono memorizzati in maniera progressiva tutti i programmi TV disponibili; l'operazione richiede alcuni minuti.

È possibile terminare la scansione dei canali digitali premendo il tasto EXIT.

Nota: *Se il TV visualizza il messaggio NESSUN SEGNALE significa che non riceve segnale, occorre quindi verificare il cavo o l'impianto d'antenna.*

12.1.2 RICERCA MANUALE DEI CANALI

Consente di sintonizzare manualmente i programmi.

- Premere il tasto MENU per entrare nel MENU PRINCIPALE.
- Premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare la voce CANALE e premere ENTER.
- Premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare la funzione RICERCA MANUALE TV ANALOGICA e premere ENTER.
- Selezionare il numero del canale nella finestra CANALE sul quale si desidera effettuare la sintonia manuale.
- Ricercare la frequenza che emette il segnale nella finestra RICERCA.
- Inserire la frequenza di ricerca fine nella finestra SINTONIZZAZIONE OK.
- Selezionare il Sistema Colore tra Auto, PAL o SECAM, nella finestra SISTEMA COLORE.
- Selezionare il Sistema Audio tra BG, DK, I, nella finestra SISTEMA SUONO.
- Premere il tasto ROSSO per salvare il canale trovato.

12.1.3 SPOSTAMENTO CANALI MEMORIZZATI

Vedi paragrafo 10.1.4

VISUALIZZAZIONE CANALI MEMORIZZATI, REGOLAZIONE VOLUME, fare riferimento ai relativi paragrafi del capitolo 9 TELEVISIONE DIGITALE SATELLITARE

13 TELETEXT

Il Teletext è un sistema di informazioni trasmesso da alcune emittenti che si consulta come un giornale, sfogliandolo pagina per pagina.

- Premere il tasto TEXT per attivare il Teletext.
- Sullo schermo apparirà il sommario con le varie rubriche formate da pagine di tre cifre.
- Premere il tasto EXIT per uscire dal Teletext.

Nota: se il canale selezionato non trasmette il Teletext, apparirà il messaggio "Nessun Teletext".

Ricerca di una pagina

Comporre il numero di pagina voluta con il tastierino numerico. Digitare le tre cifre che compongono il numero della pagina (per esempio "201") premendo in sequenza il numero "2" - "0" - "1"; il numero verrà visualizzato in alto a sinistra, il conta pagine inizia la ricerca, la pagina viene visualizzata.

Per consultare un'altra pagina ripetere l'operazione.

Pagina principale

Per tornare in qualsiasi momento alla pagina principale premere il tasto INDEX.

Blocco pagina

Questa funzione consente di bloccare lo scorrimento automatico di alcune pagine formate da sottopagine; premere il tasto HOLD per bloccare la sottopagina desiderata, sullo schermo in alto a sinistra compare la scritta HOLD (blocco della pagina). Per ripristinare la situazione precedente premere di nuovo il tasto HOLD, il simbolo di blocco scompare dallo schermo.

Zoom della pagina

Questa funzione consente di ingrandire le dimensioni della pagina che si sta guardando; premere in sequenza il tasto SIZE per visualizzare la parte superiore, la parte inferiore e ritornare alle dimensioni normali.

Informazioni nascoste

Questa funzione consente di visualizzare informazioni nascoste contenute in alcune pagine; premere il tasto REVEAL per far apparire o scomparire le informazioni (soluzioni di giochi).

Sottopagine

Questa funzione consente di avanzare o indietreggiare le sottopagine di una pagina (per esempio 1/3, 2/3, 3/3); premere i tasti di navigazione ◀ ▶ per avanzare o indietreggiare.

14 OPERAZIONI CON DISPOSITIVO USB (MEDIA)

Attenzione: prima di effettuare qualsiasi operazione inserire un dispositivo USB nell'ingresso USB del TV.

- Premere il tasto SOURCE e selezionare l'ingresso MEDIA.

Verranno visualizzate 4 icone rappresentanti ciascuna una categoria; utilizzando i tasti ◀ ▶ è possibile selezionare: FOTO (per visualizzare i file immagine), MUSICA (per riprodurre i file audio), FILM (per visualizzare i file video) e E-BOOK (per visualizzare i file di testo).

- Premere il tasto ENTER per selezionare il tipo di file che si desidera visualizzare. Si aprirà una finestra dove verranno visualizzate le cartelle (directory) presenti nel dispositivo USB. Per ogni cartella selezionata verranno mostrati i file presenti relativi alla categoria precedentemente selezionata.
- Premere il tasto CH+ o CH- per selezionare la pagina precedente o successiva dei file presenti nella cartella (directory).
- Premere i tasti di navigazione ▲ ▼ fino a selezionare il file desiderato e premere il tasto ENTER.
- Ripetere l'operazione precedente su ogni file che si desidera riprodurre. Oppure premere il tasto VERDE per selezionare tutti i file presenti.

Nota: è possibile cancellare un file selezionandolo e premendo il tasto ROSSO.

- Premere il tasto PLAY/PAUSA per avviare la riproduzione.
- Premere il tasto EXIT per arrestare la riproduzione. Ripremerlo per tornare alla selezione delle categorie.

14.1 OPERAZIONI DURANTE LA RIPRODUZIONE

- Premere il tasto DISPLAY per visualizzare una finestra con tutte le informazioni sul file che si sta visualizzando.
- Premere il tasto ENTER per visualizzare la barra dei comandi e le opzioni disponibili. Attraverso i tasti ◀ ▶ e confermando con il tasto ENTER è possibile scegliere il tipo di operazione da effettuare.

15 COLLEGAMENTO AD APPARECCHI ESTERNI

Questo TV può essere collegato come monitor ad altri dispositivi esterni come lettori DVD, videoregistratori, videocamere, pc.

Seguire le istruzioni presenti sul manuale del dispositivo esterno per il corretto collegamento al televisore.

Quando si desidera vedere il segnale proveniente da dispositivo esterno, premere il tasto SOURCE sul televisore o del telecomando, selezionate l'ingresso desiderato con i tasti ▲ ▼ e confermate con ENTER.

Gli ingressi disponibili sono: DVT, ATV, AV, SCART, YPBPR, HDMI, PC, MEDIA.

Per il collegamento ai vari ingressi fare riferimento al capitolo 7 INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI.

16 PROBLEMI E SOLUZIONI

Se il vostro televisore non funziona correttamente controllare questa breve lista prima di portare il TV presso un centro assistenza autorizzato TREVI.

In ogni caso non tentare di riparare l'apparecchio da soli, questo farebbe decadere la garanzia. Solo i centri assistenza tecnica TREVI sono autorizzati ad eseguire interventi su questo TV.

Assenza di immagine

- Controllare il collegamento d'antenna.
- Controllare il corretto inserimento dei cavi.

Immagine scadente

- Controllare il cavo d'antenna o satellitare.
- Regolare manualmente la sintonia.
- Tenere il TV lontano da fonti elettromagnetiche (lampade al neon, telefoni cellulari, ecc...).

Assenza di suono

- Controllare che non sia inserita la funzione MUTE.
- Regolare il volume.
- Verificare che il sistema audio sia BG (il sistema usato per l'Italia, solo in sorgente ATV).

Il televisore si spegne automaticamente

- Qualora il TV non riceva segnale per 10 minuti, il TV si pone automaticamente in modalità stand-by.
- È impostato il TIMER DI SPEGNIMENTO o lo SPEGNIMENTO AUTOMATICO (vedi paragrafo 11.4).

Il telecomando non funziona

- Sostituire le batterie

I comandi non rispondono

- Scollegare la presa d'alimentazione dell'apparecchio per 30 secondi per effettuare un reset.

Nota: la presenza di punti sullo schermo (fino ad un massimo di 3 punti accesi e 3 punti spenti) è possibile a causa delle caratteristiche costruttive del display a cristalli liquidi; ciò non influisce sulla qualità o durata del prodotto.

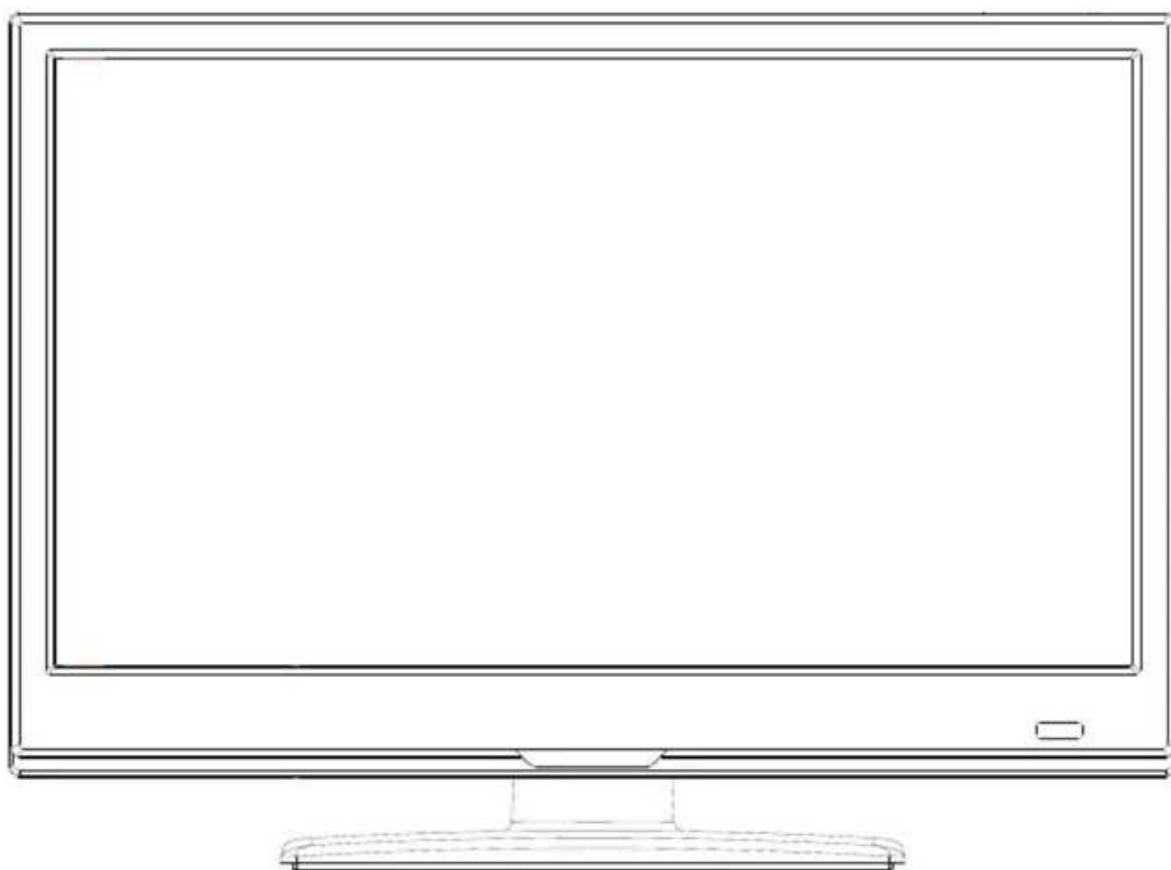
17 CARATTERISTICHE TECNICHE

▪ Alimentazione		AC DC	100-240V~50/60Hz 12V/2A	
▪ Assorbimento	24W Max / In stand-by <0,5W			
▪ Display	LED 16" a cristalli liquidi con matrice attiva		TFT	(Thin-Film-Transistor)
▪ Dimensioni schermo	16" (36,62 cm) 16:9			
▪ Display	colori		262	mila
▪ Risoluzione max	HD Ready 1366x768 dpi			
▪ Luminosità			200cd/m ²	
▪ Contrasto		500:1		
▪ Collegamenti		Ingresso	HDMI	
		Ingresso	SCART	
		Ingresso	VGA/audio	
		Ingresso	mini-Audio/Video	
		Ingresso	mini-Y PbPr	
		Ingresso	USB	2.0
		Uscita	presa	cuffie
		Uscita	audio	digitale
		Presa	antenna	este
		Presa	antenna	sate
▪ Tuner	DVB-T		MPEG-4/H.265	
▪ Common	Interface		CI+	
▪ Potenza	d'uscita		2x3W	
▪ Risoluzioni VGA		800x600 dpi / 60Hz		
		1024x768	dpi	/
		1152x864	dpi	/
		1280x720	dpi	/
		1280x768	dpi	/
		1280x800	dpi	/
		1280x960	dpi	/
		1280x1024	dpi	/
		1360x768	dpi	/
		1920x1080	dpi	/
▪ Risoluzioni HDMI	480i 60Hz, 480p 60Hz	720p 1080i 1080p	60Hz 50Hz, 60Hz,	1080i 1080p
▪ Dimensioni con piedistallo	374(L) x 275(A) x 120(P)mm			
▪ Dimensioni senza piedistallo	374(L) x 244(A) x 46(P)mm			
▪ Peso		1,25Kg		

18 INDICE

1	PREFAZIONE	pag.
2	PRECAUZIONI DI SICUREZZA	
3	CURA E MANUTENZIONE	
4	ALL'INTERNO DELL'IMBALLO	
5	COMANDI E CONNESSIONI TELEVISORE	
6	TELECOMANDO	
6.1	INSTALLAZIONE	
6.2	DESCRIZIONI COMANDI	
7	INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTI	
7.1	ACCENSIONE	
7.2	UTILIZZO CAM/CAM HD E SMART CARD	pag. 6
7.3	COLLEGAMENTO ALL'ANTENNA TV E ALLA PARABOLA SATELLITARE	pag. 7
7.4	COLLEGAMENTO TRAMITE CAVO HDMI	pag. 7
7.5	COLLEGAMENTO TRAMITE CAVO SCART	pag. 7
7.6	COLLEGAMENTO TRAMITE CAVO RCA mini-A/V o mini-Y/Pb/Pr	pag. 8
7.7	COLLEGAMENTO TRAMITE CAVO VGA / JACK AUDIO	pag. 8
8	PRIMA INSTALLAZIONE	
9	TELEVISIONE DIGITALE SATELLITARE	
9.1	OPERAZIONI PRELIMINARI	
9.1.1	RICERCA AUTOMATICA DEI CANALI	pag. 9
9.1.2	RICERCA DEI CANALI MEMORIZZATI E INSERIMENTO NELLA LISTA DEI PREFERITI	pag. 10
9.2	VISUALIZZAZIONE CANALI MEMORIZZATI	pag. 10
9.3	REGOLAZIONE VOLUME	
10	TELEVISIONE DIGITALE TERRESTRE	
10.1	OPERAZIONI PRELIMINARI	
10.1.1	RICERCA AUTOMATICA DEI CANALI	pag. 11
10.1.2	RICERCA MANUALE DEI CANALI	pag. 11
10.1.3	FUNZIONE LCN	
10.1.4	SPOSTAMENTO CANALI MEMORIZZATI	pag. 12
11	MENU DTV	
11.1	MENU IMMAGINE	
11.2	MENU SUONO	
11.3	MENU CANALE	
11.4	MENU CARATTERISTICA	
11.5	MENU CONFIGURAZIONE	
12	TELEVISIONE ANALOGICA (ATV)	
12.1	OPERAZIONI PRELIMINARI	
12.1.1	RICERCA AUTOMATICA DEI CANALI	pag. 17
12.1.2	RICERCA MANUALE DEI CANALI	pag. 18
12.1.3	SPOSTAMENTO CANALI MEMORIZZATI	pag. 18

13	TELETEXT	
14	OPERAZIONI CON DISPOSITIVO USB (MEDIA)	pag. 19
14.1	OPERAZIONI DURANTE LA RIPRODUZIONE	pag. 19
15	COLLEGAMENTO AD APPARECCHI ESTERNI	pag. 19
16	PROBLEMI E SOLUZIONI	
17	CARATTERISTICHE TECNICHE	
18	INDICE	



USER'S MANUAL

Read this manual carefully and retain for future reference

Table Of Contents

Preparations Guide

Introduction.....	26
Warning.....	27

Installed And Connected TV

Caution.....	28
External device connection diagram.....	30
Stand Installation Guide.....	31
Main Unit Description.....	32
Remote Controller.....	33

Function Description

Picture Menu.....	34
Sound Menu.....	35
TV Channel.....	36
Feature Menu.....	38
Setup Menu.....	39

Multimedia

Photo.....	41
Music.....	41
Movie.....	41
eBook.....	41

Other Information

HotelSetting User Manual.....	42
Troubleshooting.....	46
Specifications.....	47

This user manual for reference only

Introduction

Thank you very much for purchasing our TV. It serves as a normal colour TV and a PC monitor. To enjoy your set fully from the very beginning, read this manual carefully and keep it handy for future reference.

INSTALLATION

- ① Locate the receiver in the room where direct light does not strike the screen. Total darkness or a reflection on the picture screen can cause eyestrain. Soft and indirect lighting is recommended for comfortable viewing.
- ② Allow enough space between the receiver and the wall to permit ventilation.
- ③ Avoid excessively warm locations to prevent possible damage to the cabinet or premature component failure.
- ④ Please always use the original accessories.
- ⑤ Do not install the TV in a location near heat sources such as radiators, air ducts, direct sunlight, or in closed compartments and closed areas. Do not cover the ventilation openings when using the TV.
- ⑥ The indicator light will last for about 30 seconds after the power has been turned off. Wait until the indicator light goes out before repowering the TV.

Note : It is recommended to plug signal line when the machine is turned off or standby mode.

Warning



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION: TO AVOID THE RISK OF ELECTRIC SHOCK.
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER- SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



This symbol is intended to alert the user to avoid the risk of electric shock. This equipment may only be disassembled by qualified service personnel.

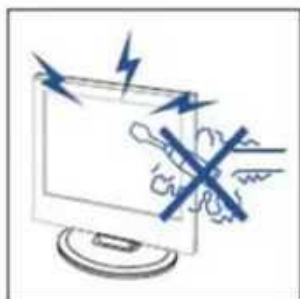


This symbol is intended to alert the user to the presence of important operation and maintenance instructions in the literature accompanying the equipment.



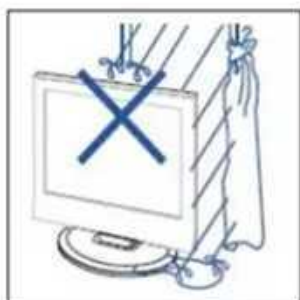
Class I structures of equipment should be connected to the grid power output with a protective earth connection on the socket. Power plug as a broken appliance, broken installations should be easy to operate.

Caution



Caution

High voltages are used in the operation of this product. Do not open the product's casing. Refer servicing to qualified service personnel.



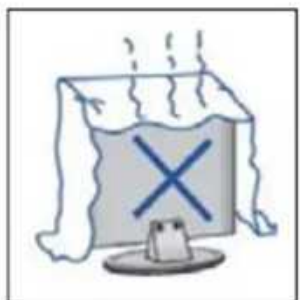
Caution

To prevent fire or electrical shock hazard, do not expose the main unit to rain or moisture, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.



Caution

Do not drop or push objects into the television cabinet slots or openings. Never spill any kind of liquid on the television receiver.



Caution

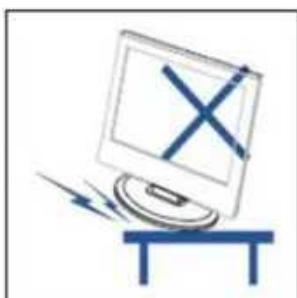
Avoid exposing the main unit to direct sunlight and other sources of heat. Do not stand the television receiver directly on other products which give off heat: e. g. video cassette players and audio amplifiers. Do not block the ventilation holes in the back cover. Ventilation is essential to prevent failure of electrical components. Do not squash the power supply cord under the main unit or other heavy objects.

Caution



Caution

Never stand on, lean on or suddenly push the product or its stand. You should pay special attention to children.



Caution

Do not place the main unit on an unstable cart stand, shelf or table. Serious injury to an individual and damage to the television may result if it should fall.



Caution

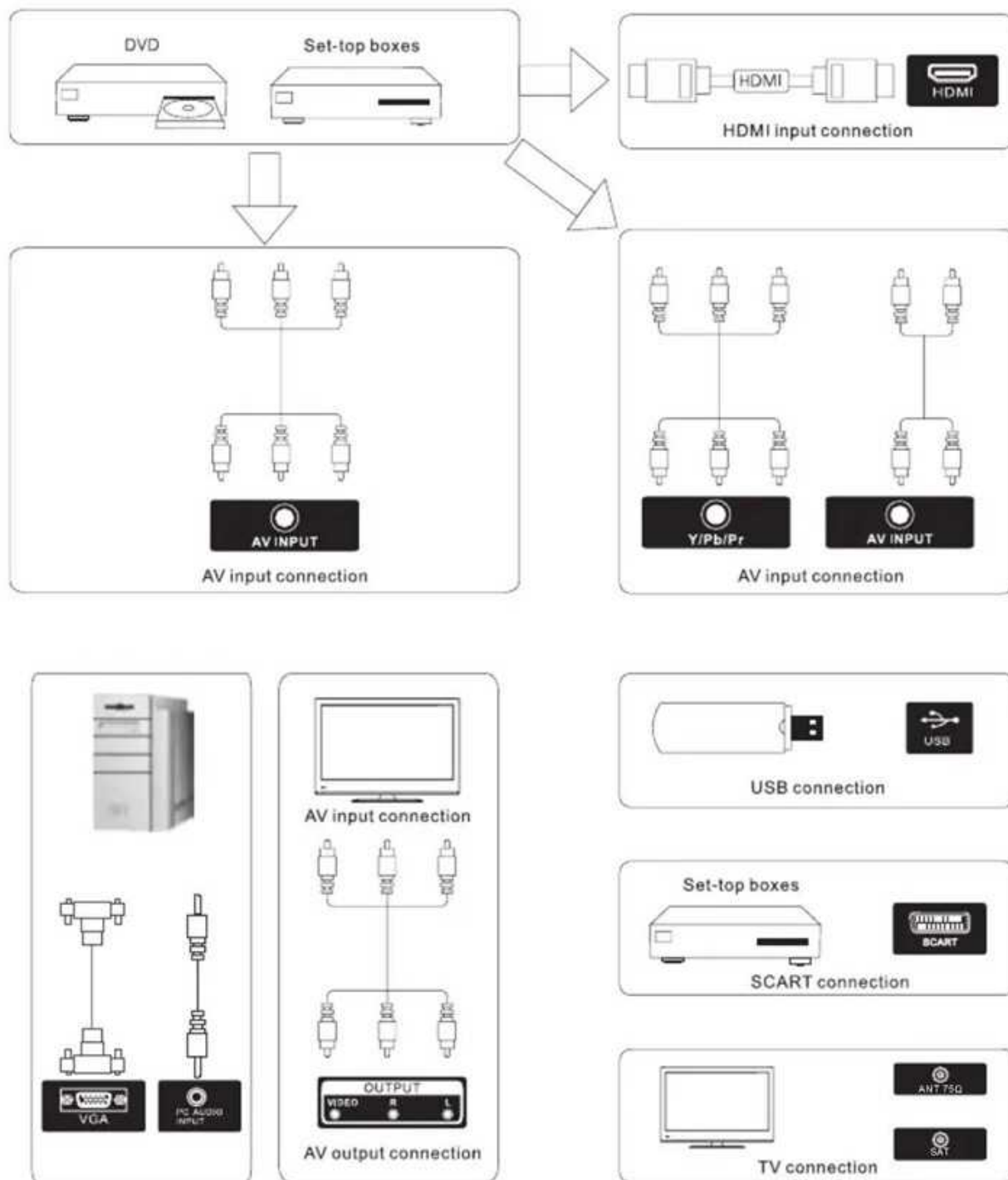
When the product is not used for an extended period of time, it is advisable to disconnect the AC power from the AC outlet.



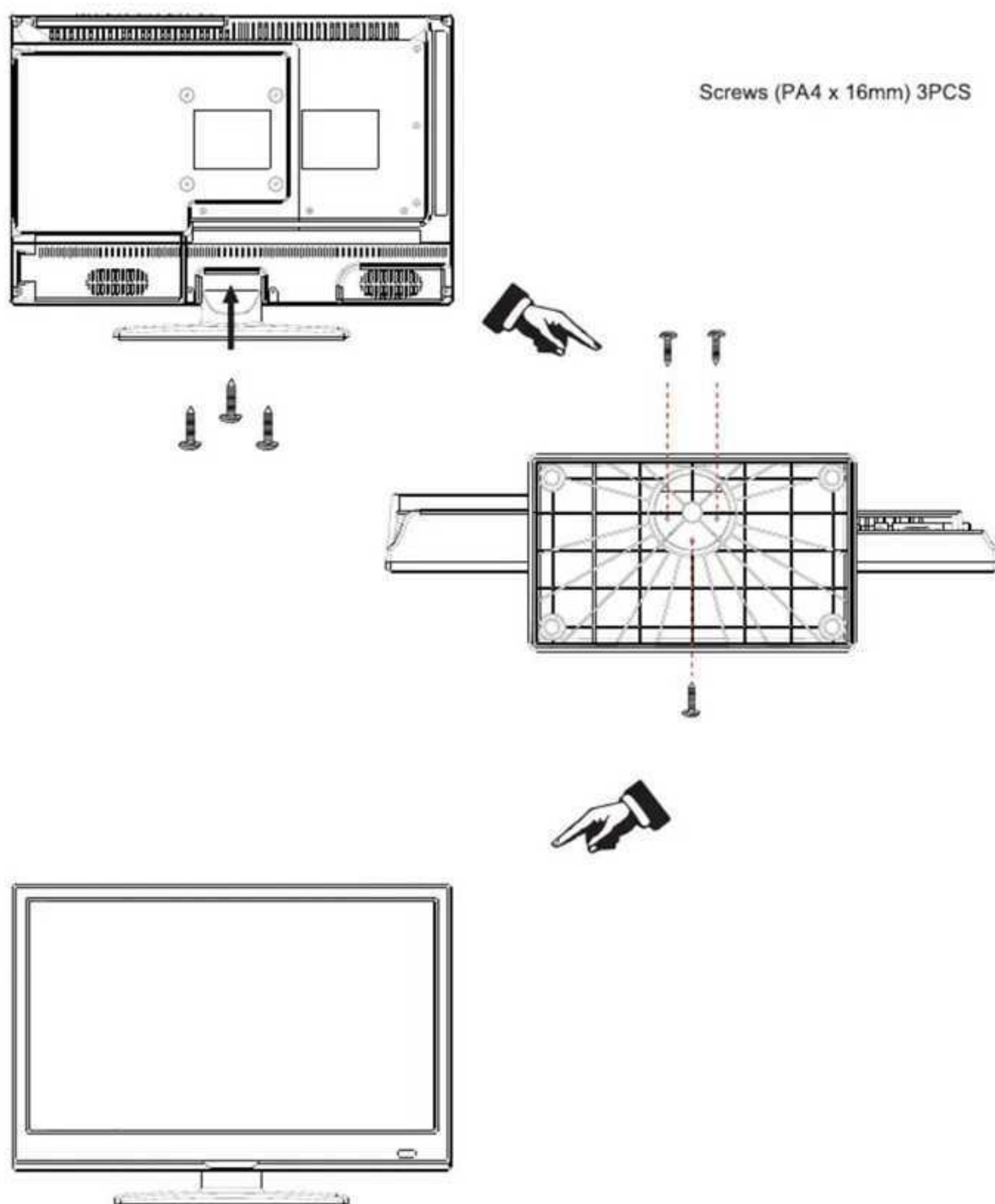
Caution

The LED panel used in this product is made of glass and is therefore breakable. This product must not be dropped or banged. If the LED Panel breaks be careful of being injured by broken glass.

External device connection diagram



Stand Installation Guide

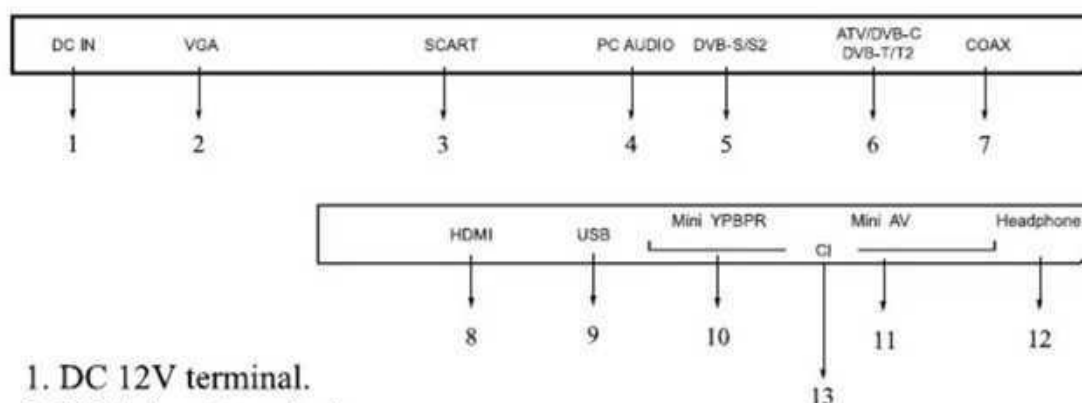


Main unit description

Control Panel Button Function

- + : Volume up.
- : Volume down.
- CH< : TV channel up.
- CH> : TV channel down.
- MENU : Press to select the main menu.
-  : Source switching
-  : Switch on when in standby mode or to enter the standby mode.

TV Terminal Connections



1. DC 12V terminal.
2. VGA input terminal.
3. PC AUDIO input terminal.
4. SCART input terminal.
5. RF1(DVB/S2) input terminal.
6. RF1(ATV/D VB-T/C/T2) input terminal.
7. COAX out put terminal.
8. HDMI input terminal.
9. USB input terminal.

Important: The USB port is intended only for data transfer only, other devices cannot be used with this USB connection. The use of USB extension cords is not recommended.

10. Mini AV out put terminal.

Caution : Listening at high power for a long moment could damage users' ears.

Noted:The angle of monitor can be adjusted.Please bend it slowly.

11. MINI AV input terminal.
12. Headphone input terminal.
13. CI input terminal.

Remote control



Power : Press this button to switch on the TV when at standby mode or enter standby mode.

Mute : Press this button to mute or restore sound.

0-9: Select and switch to a channel using 0 - 9.

DISPLAY: Display TV information on the screen such as channel and channel label.

↺↻ : Switch back and front between the current and previous channels.

SLEEP: Set the sleep timer.

SOURCE: Press to change signal source.

ENTER: Enter the selected option or execute the selected operation.

MENU: Press this button to enter the main menu for various optional adjustable setting.

EXIT: Exit the OSD (On-screen display).

CH-/CH+: Change the channel up and down.

VOL-/VOL+: Adjust the volume.

NICAM/MTS: In the TV condition, press this key to select the stereo mode.

SUBTITLE/CC: Turns Select the CC function. / Open or close subtitle. (Used for models with MEDIA only).

MEDIA:

ASPECT: Press to adjust picture ratio.

P.MODE: Select picture mode.

S.MODE: Select sound mode.

GOTO:

FREEZE: Press this button to hold the picture.

PALY **▶||** Press to start playing the USB, or to pause playing. (Used for models with USB function only)

◀◀ Press to play backward.(Used for models with USB function only)

▶▶ Press to play forward. (Used for models with USB function only)

■ Stop playing the USB. (Used for models with USB function only)

◀◀ Skip to previous chapter. (Used for models with USB function only)

▶▶ Skip to next chapter. (Used for models with USB function only)

RED, GREEN, YELLOW, BLUE: Corresponds to the different colored subjects showed on the screen .

Function Description

Input
DTV
ATV
AV
SCART
YPbPr
HDMI
PC
Media

Select input source

- Press **SOURCE** button to display the input source list;
- Press ▼ / ▲ or **SOURCE** button to select the input source you want to watch;
- Press **ENTER** button to enter the input source;
- Press **EXIT** button to quit;

Picture Menu

Press MENU button to display the main menu.

Press ENTER/RIGHT button select Picture in the main menu, then press ENTER/RIGHT button to enter



1. Press UP/DOWN button to select the option that you want to adjust in the Picture menu.
2. Press ENTER/RIGHT button to enter, then press LEFT/RIGHT button to adjust.
3. After finishing your adjustments, Press MENU/ENTER button to save and return back to the previous menu.

Picture Mode

Available Picture Mode: Dynamic, standard, mild, user

Note: You can press P.MODE button to change the Picture Mode directly.

Brightness/Contrast/ Sharpness/Colour/Tint

Brightness Adjust the optical fiber output of the entire picture, it will effect the dark region of the picture

Contrast Adjust the highlight intensity of the picture, but the shadow of the picture is invariable.

Sharpness Aadjust the peaking in the detail of the picture.

Colour Adjust the color of the color based on your own like.

Tint It is not available unless Picture Mode is set to be user and the current TV system is NTSC.

Colour Temperature

Change the overall color cast of the picture.

Aspect Ratio

Change the overall color cast of the picture.

Note: You can press ASPECT button to change the Picture Mode directly.

Noise Reduction

Noise reduction of the picture. To reduce noise and improve the appearance of the picture. No noise reduction operation if it's "off". From Low->Middle->High, noise reduction effects better but it will cause a blur on picture.

Function Description

Sound Menu

Press **MENU** button to display the main menu.

Press **ENTER/RIGHT** button select Sound Menu in the main menu, then press **ENTER/RIGHT** button to enter.



1. Press **UP/DOWN** button to select the option that you want to adjust in the Sound menu.

2. Press **ENTER/RIGHT** button to enter, then press **LEFT/RIGHT** button to adjust.

3. After finishing your adjustments, Press **MENU/ENTER** button to save and return back to the previous menu.

Sound Mode

Available Picture Mode: Standard, Movie, Music, Speech, User

Note: You can press **S.MODE** button to change the Picture Mode directly.

Treble/Bass/Balance

Treble Adjust the treble effect, increases or decreases high-pitched sounds.

Bass Adjust the bass effect, increases or decreases lower-pitched sounds.

Balance Adjust the balance between left and right speakers to adapt to your listening position.

Surround

Press **ENTER/RIGHT** button to enter, then press **UP/DOWN** button to select On or Off.

AVL

press **UP/DOWN** button to select On or Off. Set the auto volume control.

SPDIF

Press **ENTER/RIGHT** button to enter, then press **UP/DOWN** button to select Off / Auto / PCM.

Function Description

TV Channel

Press **MENU** button to display the main menu.

Press **ENTER/RIGHT** button select Channel Menu in the main menu, then press **ENTER/RIGHT** button to enter



1. Press **UP/DOWN** button to select the option that you want to adjust in the Channel menu.
2. Press **ENTER/RIGHT** button to enter, then press **LEFT/RIGHT** button to adjust.
3. After finishing your adjustments, Press **MENU/ENTER** button to save and return back to the previous menu.

NOTE: TV Connection The functions of the parts not change please in kind prevail

Channel Manager

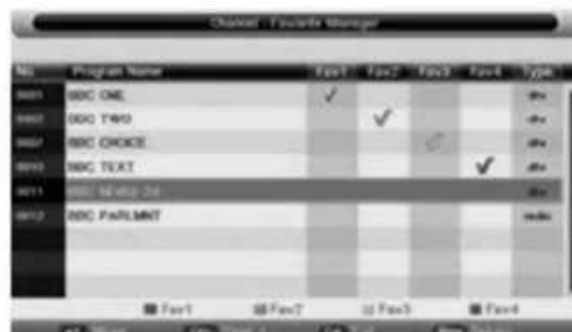
The operation interface shows as follow.



Function Description

Favorite Management

To manage (Add/Delete) Favorite channels.



Press UP /DOWN button to select the programs to be added into favorite list and press "RED", "GREEN", "YELLOW" or "BLUE" button to mark them.

Country

press UP/DOWN button to select Country.

Auto Search



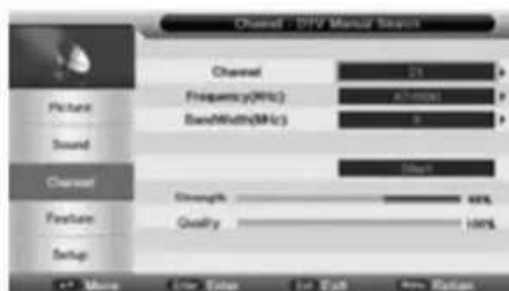
All Mode: Select "All" item to scan all digital channels carried by current signal mode firstly and then switch to scan all analog channels in selected country automatically. User can skip digital search to analog search directly by entering EXIT/MENU button and can also stop auto scan directly by entering EXIT/MENU button during analog scanning.

Digital Mode: Select "Digital" item to search all digital channels in selected country carried by current signal mode. User can stop search directly by entering EXIT/MENU button.

Analog Mode: Select "Analogue" item to search all digital channels in selected country carried by current signal mode. User can stop search directly by entering EXIT/MENU button.

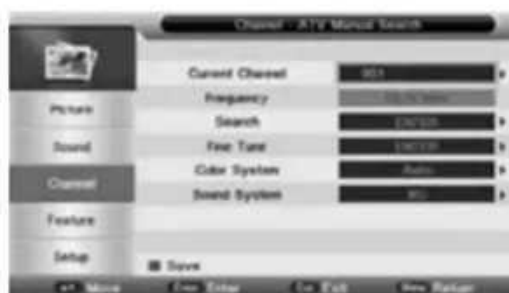
Function Description

DTV Manual Search



Select channel number by **ENTER/RIGHT** button or entering number directly. The strength and the quality shows at the bottom. Press **ENTER** button on 'Start' item to start current channel search. The manual searching UI and the auto searching UI are the same.

ATV Manual Search



Press **UP/DOWN** button to select option. Press **ENTER/RIGHT** button to enter, Press **UP/DOWN** button to select these parameters. Select 'Search' item to enter analog channel tune, then press **LEFT/RIGHT** button to adjust.

Feature Menu

Press **MENU** button to display the main menu.

Press **ENTER/RIGHT** button to select Feature Menu in the main menu, then press **ENTER/RIGHT** button to enter



1. Press **UP/DOWN** button to select the option that you want to adjust in the Feature menu.
2. Press **ENTER/RIGHT** button to enter, then press **LEFT/RIGHT** button to adjust.
3. After finishing your adjustments, Press **MENU/ENTER** button to save and return back to the previous menu.

Function Description

Lock

Lock Channel: On: turn on Lock Channel. User need to enter password to watch the channels which are locked. Also need to enter password when user tries to change settings in items like "reset system"/"reset database" etc.

Off: turn off Lock Channel

Change Pin Code : Press **ENTER/RIGHT** button to set New Password, then enter a 4-digital number you want to set twice.

Pass word : 0000

Language

Press **UP/DOWN** button to select Language. 2. Press **ENTER/RIGHT** button to enter, then to select System language setting, includes OSD Language, Preferred Subtitle, Preferred Audio, Digital Teletext Language, Anglog Teletext Language.

Clock

It is used to check out the current system time and set time zone/DST. (DST (daylight saving time): if it's "On", it'll be an hour earlier than the GMT. If Time Zone is set to "Auto" it's not available.)

Sleep Timer

When your TV is Running, start sleep function by setting Sleep Timer in any case. This function allows you to power off the TV within a period of time. Currently the supported time period are: Off, 10 Mins, 20 Mins, 30 Mins, 60 Mins, 90 Mins, 120 Mins, 180 Mins, 240 Mins.

Auto Power Off

When your TV is Running, start Auto Power Off function by setting Auto Power Off Timer in any case. This function allows you to power off the TV within a period of time. Currently the supported time period are: Off, 1 Hours, 2 Hours, 4 Hours.

Hearing impaired

This function offers a subtitle such as a "stroke on the door" or "the bell starts to ring" for the current scene in case that the user is weak in hearing.

CI Info

It is only available in DTV source when PVR is not playing. Please refer to Chapter 6 section 2 CI Setup for further information about the function of CI.

NOTE: CI info. The functions of the parts not change please in kind prevail.

Setup Menu

Press **MENU** button to display the main menu.

Press **ENTER/RIGHT** button to select Setup Menu in the main menu, then press **ENTER/RIGHT** button to enter.



1. Press **UP/DOWN** button to select the option that you want to adjust in the Setup menu.
2. Press **ENTER/RIGHT** button to enter, then press **LEFT/RIGHT** button to adjust.
3. After finishing your adjustments Press **MENU/ENTER** button to save and return back to the previous menu.

Function Description

OSD Timer

Set up OSD Timer which means how long the menus will exist. The optional periods are 5, 10, 15, 20, 25, 30 Seconds and Never

Auto SCART

Switch for Auto SCART function.

PC Setup

It is only available in PC source.



Auto Adjust: Auto Adjust the H Position, V Position, Phase, Clock

H Position: Manually adjust H Position

V Position: Manually adjust V Position

Phase: Manually adjust Phase

Clock: Manually adjust Clock

Blue Screen

It is not available in PC, DTV source or when it is not movie mode in multimedia source. In TV source, if there is no signal and Blue Screen is Off, it will show snow; if there is no signal and Blue Screen is On, it will show blue screen

Reset to Setting

If the Lock Channel is On in Feature Menu/Lock, it needs to enter the password to enter the Reset. It will Reset System Setting and Database. When the reset is complete, it will enter the Auto Installation settings page.

First, it will show a page to user to confirm.

Software Upgrade

Software upgrade by bin code. Put The bin code into the root directory of the media and media plugged into the TV's USB interface, press ENTER key to upgrade. Don't power off during the upgrading process. The system will restarts when the upgrading process is done.

Multimedia

Photo

press **LEFT/RIGHT** button to select **PHOTO** in the main menu, then press **ENTER** button enter photo page.



Music

press **LEFT/RIGHT** button to select Music in the main menu, then press **ENTER** button enter music page.



Movie

press **LEFT/RIGHT** button to select **Movie** in the main menu, then press **ENTER** button enter **Movie** page.



eBook

Only txt format eBook is supported.

press **LEFT/RIGHT** button to select eBook in the main menu, then press **ENTER** button enter eBook page.



HotelSetting User Manual

I. Enter into HotelSetting Mode

Manipulate **【Menu】** with remote control into the Feature page, and adjust the cursor on Lock option, then into the Password dialog box by **【ENTER】** key on remote control. The default Password is "0000", look at the picture 9202-1, please.



Picture 9202-1

Enter into the Feature-Lock page and adjust the cursor to HotelMode option, look at the picture 9202-2, please.



Picture 9202-2

Manipulate **【ENTER】** key into the HotelSetting, look at the picture 9202-3, please.

II. Enter into the HotelMode function turn on the HotelLock Switch, and all option was activated

HotelSetting User Manual

Hotel Setting	
Hotel Lock	On
Channel Lock	Off
Picture Lock	Off
Sound Lock	On
Feature Lock	Off
Setup Lock	On
Key Lock	Off
Source Lock	-->
Set Source	DTV
Channel Number	0
Max Volume	100
Default Volume	30
Clear Lock	-->
DataBase Export	-->
DataBase Import	-->

Picture 9202-3

1. Channel Lock

Adjust the cursor on Channel Lock option, use the left key or right key to change on or off. When the Channel Lock switch was turned on, channel page will be shielded in the Menu OSD.

2. Picture Lock

Adjust the cursor on Picture Lock option, use the left key or right key to change on or off. When the Picture Lock switch was turned on, Picture page will be shielded in the Menu OSD.

3. Sound Lock

Adjust the cursor on Sound Lock option, use the left key or right key to change on or off. When the Sound Lock switch was turned on, Sound page will be shielded in the Menu OSD.

4. Feature Lock

Adjust the cursor on Feature Lock option, use the left key or right key to change on or off. When the Feature Lock switch was turned on, all option will be shielded in Feature page except Lock option, and then into the Lock page, except outside Hotel Mode, the other option was shielded also.

5. Setup Lock

Adjust the cursor on Setup Lock option, use the left key or right key to change on or off. When the Setup Lock switch was turned on, Setup page will be shielded in the Menu OSD.

HotelSetting User Manual

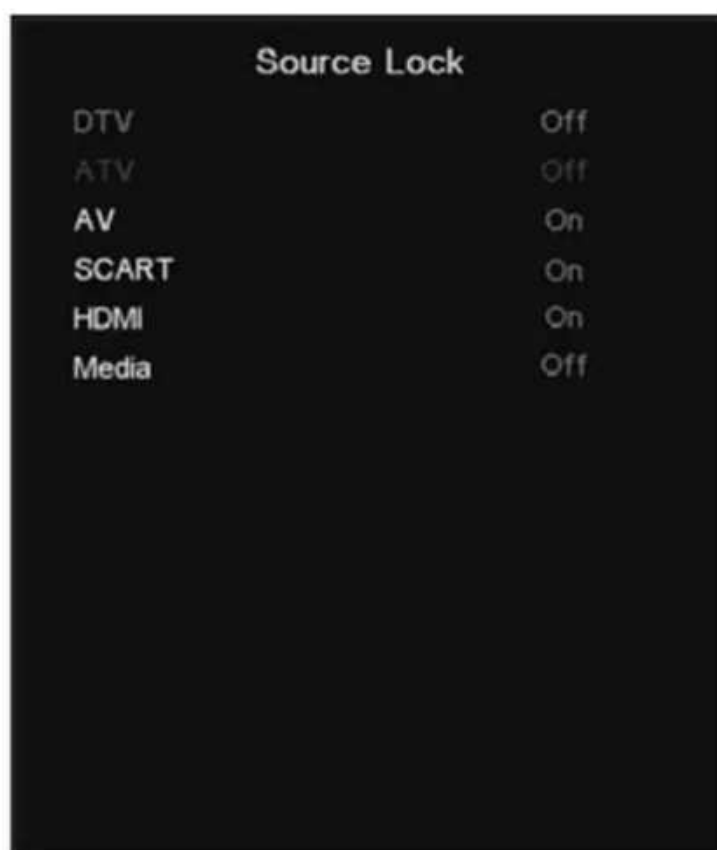
6.Key Lock

Adjust the cursor on Key Lock option,use the left key or right key

to change on or off . When the Setup Lock switch was turned on,the TV Keypad was turned off and then it is not in working mode,then the system will show "Keypad Locked".

7.Source Lock

Adjust the cursor on Source Lock option, and use the left or enter keys entrance the SourceLock page,look at the picture 9202-4,adjust the cursor to the source and take it to turn on by which source wanted to closed. When it was turn on,this source will be shielded in input OSD.Input source was can't change.



Picture 9202-4

HotelSetting User Manual

8.Set Source

This function is setting for default source when the TV was starting up, adjust the cursor on Set Source option, and set the default source by left or right key, and the source cannot be selected by which one was shielded.

9.Channel Number

This function is setting for default channel when the SetSource is on DTV/ATV/Radio, and this function is shielded when the SetSource is not on DTV/ATV/Radio.

10.Max Volume

Setting default Max Volume. Setting default Max Volume between 0 to 100 value, when the value was setting, the volume can't exceed in OSD volume.

11.Default Volume

Setting Default Volume, reboot TV, the volume is resetted by Default Volume. This option is less than Max Volume.

12.Clear Lock

Clear Hotel Mode setting, take it to default.

13.DataBase Export

Export the Menu or HotelSetting set to USB, and generate a bin named "CV_FACTORY_FlashData_SPV9202.bin" in CV_9202 folder.

14. DataBase Import

Import data by "CV_FACTORY_FlashData_SPV9202.bin" in USB.

Troubleshooting

Before consulting service personnel, check the following chart for possible solutions.

PROBLEM	SOLUTION
TV will not turn on	• Make sure the power cord is plugged in. • The batteries in the remote control may be drained; replace the batteries.
No picture, no sound	• Check the cable between TV and antenna/ external AV device. • Press the power button on the remote. • Press the SOURCE button the remote, then press the "▲/▼" button repeatedly to select the TV source.
Poor picture, sound OK	• Check the cable between TV and antenna/ external AV device. • Try another channel, the station may have broadcast difficulties. • Adjust the brightness/contrast in the Video menu. Check that the unit is set to NTSC.
Audio noise	• Move any infrared equipment away from the TV.

The TFT LED panel uses a panel consisting of sub pixels which requires sophisticated technology to produce. However, there may be a small number of bright or dark pixels on the screen. These pixels will have no impact on the performance of the product.

SPECIFICATIONS

Visible screen size 15.6 inch(39.62cm)

RGB INPUT

Mode	Resolution	Horizontal Frequency (KHz)	Vertical Frequency (Hz)
DOS	720x400	31.5	70
VGA	640x480	31.5	60
SVGA	800x600	37.9	60
XGA	1024x768	48.4	60
WXGA	1366x768	47.85	60

HDMI INPUT

Mode	Resolution	Horizontal Frequency (KHz)	Vertical Frequency (Hz)
VGA	640 x 480	31.47	59.94
480i	720 x 480i	15.73	59.94/60
576i	720 x 576i	15.63	50
480p	720 x 480p	31.47	59.94/60
576p	720 x 576p	31.26	50
720p	1280 x 720p	37.50 44.96	50 59.94/60
1080i	1920 x 1080i	28.13 33.75	50 59.94/60
1080p	1920 x 1080p	56.25 67.5	50 59.94/60

COMPONENT VIDEO (YPbPr) INPUT

Mode	Resolution	Horizontal Frequency (KHz)	Vertical Frequency (Hz)
480i	720 x 480i	15.73	59.94/60
576i	720 x 576i	15.63	50
480p	720 x 480p	31.47	59.94/60
576p	720 x 576p	31.26	50
720p	1280 x 720p	37.50 44.96	50 59.94/60
1080i	1920 x 1080i	28.13 33.75	50 59.94/60
1080p	1920 x 1080p	56.25 67.5	50 59.94/60

Due to continuous product development, specifications are subject to change without prior notice.



INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 “Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)”

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo, pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.



Precautions for correct disposal of the product.

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in "separate collection" and so the product must not be disposed of together with urban waste.

The user must take the product to special "separate waste collection centres" provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.

Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste.

Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.



Recommandations pour l'élimination correcte du produit.

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une "collecte séparée". C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

L'utilisateur doit remettre le produit auprès de "décharges spécialisées de collecte séparée" prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.

La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet. Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.



■ Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts.

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.

Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben.

Die getrennte Müllsammlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung. Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.



■ Advertencias para la correcta eliminación del producto.

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de "recogida selectiva" por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.

El usuario deberá entregar el producto a los "centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.

La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.



■ Advertências para a correcta demolição do produto.

O símbolo indicado na aparelhagem indica que o resíduo deve ser objecto de "recolha separada" portanto o produto não deve ser desmantelado junto dos resíduos urbanos.

Outilizador deverá entregar o produto nos apropriados "centros de recolha diferenciada" predispostos pelas administrações comunais, ou entregá-lo ao revendedor em troca de uma compra de um novo produto.

A recolha diferenciada do resíduo e as sucessivas operações de tratamento, recuperação e desmantelamento favorecem a produção de aparelhagens com materiais reciclados e limitam os efeitos negativos no ambiente e na saúde causados por uma gestão imprópria do resíduo.

O desmantelamento abusivo do produto comporta a aplicação de sanções administrativas.



■ Προειδοποιήσεις για τη σωστή διάθεση του προϊόντος.

Το σύμβολο που απεικονίζεται επάνω στη συσκευή υποδεικνύει ότι το απόβλητο πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο "χωριστής συλλογής" ως εκ τούτου το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με τα αστικά απόβλητα.

Ο χρήστης θα πρέπει να παραδώσει το προϊόν στα ειδικά "κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής" που έχουν διευθετηθεί από τις δημοτικές διοικήσεις, ή να το παραδώσει στο κατάστημα πώλησης με την αγορά ενός νέου προϊόντος.

Η διαφοροποιημένη συλλογή του αποβλήτου και οι ακόλουθες επεμβάσεις επεξεργασίας, ανάκτησης και διάθεσης βοηθούν την παραγωγή συσκευών με ανακυκλωμένα υλικά και περιορίζουν τις αρνητικές επιπτώσεις για το περιβάλλον και την υγεία που προκαλούνται από την ακατάλληλη διαχείριση του αποβλήτου.

Η αυθαίρετη διάθεση του προϊόντος συνεπάγεται την εφαρμογή διοικητικών κυρώσεων.



- EN** If you will not find your language on the instruction manual, please go on our website www.trevi.it to find it
- FR** Si vous ne trouverez pas votre langue sur le mode d'emploi, veuillez vous visiter sur notre site Web www.trevi.it de le trouver
- DE** Wenn Sie Ihre Sprache auf die Bedienungsanleitung nicht finden, gehen Sie bitte auf unsere Webseite www.trevi.it zu finden
- ES** Si no encuentras tu idioma en el manual de instrucciones, por favor vaya a nuestra página web www.trevi.it se encuentra
- PT** Se você não vai encontrar sua língua sobre o manual de instruções, por favor, vá em nosso site www.trevi.it para encontrá-lo

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante TREVI dichiara che il tipo di apparecchiatura radio LTV 1601SAT è conforme alla direttiva 2014 / 53 / UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet www.trevi.it

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby TREVI Spa declares that the radio equipment type LTV 1601SAT is in compliance with directive 2014 / 53 / EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address www.trevi.it



MADE IN CHINA

